

Eesti Ma Ray  
**Calender,**

che AC. 4292.

**Gåft = Gått**

I 745.

Alasta peale påvast inete  
Jesanda Jesuuse Kristusse  
Sündimist.

~~~~~

Tallinnas  
Erüffis Jakob Goen köler.

... tallist JESUSSE KRISTUSSE  
sundmijst on tannawo se 1745. aasin

|                                                                                     |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Värrast ma-ilma lomist                                                              | 5745 |
| Värrast Lutterusse ðige Ussö üles-<br>wõtmist                                       | 228  |
| Värrast wanna faiko                                                                 | 88   |
| Värrast sedda kui wäggi Pranburgi<br>läks                                           | 66   |
| Värrast sedda kui Toompå põllend                                                    | 61   |
| Värrast sedda sure nälja hakkauist                                                  | 50   |
| Värrast teist faiko                                                                 | 35   |
| Värrast mele armolissema Reisri ja<br>Sure Prava EELJSABET J<br>selle is, sundmijst | 36   |
| Värrast sedda kui ta hakkand wallises<br>ma                                         | 4    |

---

Pühha Päwa märk  
Poulo ja Vasslapäwa wahhel on 8 näd,  
dalat ja s päwa.

## Märkide selletamme.

- Moor fu.
- Essimenne werendel.
- Täis fu.
- Wiimne werendel.
- Hea aadrit lasta.
- Hea kuppero lasta.
- Hea arstimisse rohto wõtta.
- Hea külwada ning isiutada.
- Hea lapsi woõrutada.
- Hea juuksid leikata.
- Sedda/mis pitkaliste peab fastwaima.
- Hea puid raiuda hõne tarvis.
- Ahjo tarvis.
- p. värrast.
- p. l. värrast lounat.
- c. l. enne lounat.
- Pühha.

YMM. A. JUS. Neāci. Ru.

|    |                                     |               |                           |
|----|-------------------------------------|---------------|---------------------------|
| 3  | <b>Neāci</b>                        | <b>Sunma</b>  | Juminala                  |
| 2  | Abel / Set                          | aiu!          | Sanna ehk<br>publitramato |
| 3  | Enos                                | head          | telsed tūttid.            |
| 4  | Menusala                            | kuitwad       |                           |
| 5  | Simeon                              | ilmad         |                           |
|    | Neist homitio Ma. Tartoisi / Mat. 2 |               |                           |
| 6  | <b>P. 3 R. P.</b>                   | pissut peh    | Steist sūni-              |
| 7  | Julianus                            | ok. 5. w.     | dinud as-                 |
| 8  | Errard                              | me ja selge   | just , mis                |
| 9  | Peatus                              | ilm/          | Kohro-                    |
| 10 | <b>Dgawh. p.</b>                    | nānab ful-    | mōistjatte                |
| 11 | Higinius                            | ma, winge     | ramato                    |
| 12 | Rein                                | tunil         | wiest                     |
|    | Jesus 12. nastat wanna / Euk. 2/4   |               | voimfest                  |
| 13 | <b>R. D. p. 3 R. p.</b>             | Fell. 9. ösf. | peatükkist                |
| 14 | Weliks                              | pehme         | ülleso-<br>tud.           |
| 15 | Maurus                              | ja resse      |                           |
| 16 | Markellus                           | ilm selge     | Rue hōttis                |
| 17 | <b>Tennisse. p.</b>                 | ja kuitw      | sits omma.                |

Sel Kuus on 31. Päris.

|    |                                  |                               |                   |
|----|----------------------------------|-------------------------------|-------------------|
| 18 | <b>Prista</b>                    | ilmole/                       | āmma sanna        |
| 19 | <b>Sara</b>                      | resse                         | kuulda ja täts    |
|    | Pulmad Kang riinas / Joan. 2/2.. |                               | voasi reisilus-   |
| 20 | <b>D. 3 P. p. 3 R. p.</b>        | <b>Wab. G.</b>                | se jure ja senna  |
| 21 | <b>Neto</b>                      | ©Fell. 4 p. 1.                | heltis ja temna   |
| 22 | Wintsent                         | +                             | jalge jure mah-   |
| 23 | Emerents                         | pissut                        | ha / kui teine jo |
| 24 | Timoteus                         | pehme                         | ollt magga-       |
| 25 | <b>Taul. Umb. p.</b>             | selge ilm/                    | mas / ja vōttis   |
| 26 | Polikarpus                       | +                             | sesi voasi kuest, |
|    | Piddali - többisest / Matt. 8/1. |                               | mis temna peal    |
| 27 | <b>D. 3 P. p. 3 R. p.</b>        | ilm ja                        | ollt / ja kattis  |
| 28 | Karel                            | ressse                        | ennast ja sega/   |
| 29 | Samel                            | © E. 8. öht. da / kui ta plo- | tähheks / et ja   |
| 30 | Adelgund                         | ilm mōllab di ta endise       | tahvis temna      |
| 31 | Virgil                           | wihmaga mehhe Maylo-          | warjo alla sa-    |

12nel selle fu pāwal touseb pātte fello g. ning  
ühhe poletundi / lähhāb alla fello 3. ning ühhe, pole  
tundi; pāaw on pikk 7. tundi / ning ö 17 tundi.

| SEVRUAKJUS. künla ehk wästla fu. |                            |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1 Pirrit                         | sume ja ni maad jälle      |
| 2 Künla v.                       | resse luunastama.          |
| Jesus on kaewa peal / Matt. 8.   | Se aus : mees poas tundis  |
| 3 14 D. p. 3 R. p.               | pissut warri leit seoda    |
| 4 Veronika                       | kuiw ilm asia õigust ãr-   |
| 5 Agata                          | l. 3. p. l. ra ; sepärrast |
| 6 Eio                            | seisab ütles ta Rutt       |
| 7 Nikardus                       | waasto / et se as-         |
| 8 Salomon                        | si piddi enne              |
| 9 Apollonia                      | liõna wanne-               |
| Wina-Mäest / Matt. 20/1.         | matte ette sa-             |
| 10 19 D. e. Krist. Ülest. P.     | ma / et se seäl            |
| 11 Eivrosina                     | saaks ãrrasellet-          |
| 12 Eulalia                       | tud / seit et seäl         |
| 13 Venignus                      | olli veel üts tei-         |
| 14 Walentin                      | ne mees / tes              |
| 15 Waustinus                     | lähhem suggu-              |
| 16 Juliana                       | lane ollt küt              |
|                                  | poas ; küt se-             |
|                                  | fanima et pld.             |

| Sel Kuul on 29. Päwa.                           |                   |
|-------------------------------------------------|-------------------|
| Külv mehbess / Euf. 8/14.                       | dand mitte sed;   |
| 17 Rap e. Kristusse ülest P.                    | da maad luu-      |
| 18 Konfordin                                    | nastama ja en-    |
| Cim. Ap.                                        | dise perre jure   |
| 19 Eikarius                                     | saatma / sits     |
| 20 Jesaja                                       | piddi poas sed-   |
| 21 Vectri P.                                    | da hea melega     |
| 22 Serenus                                      | teggema / ja      |
| Kristusse kannatamiss. Euf. 18/21               | Rutt ta enne-     |
| 24 Paast. D.                                    | sele naesets      |
| 25 Mäest. D.                                    | wõtma             |
| 26 Viktor                                       | Eai sits          |
| 27 Wostla p.                                    | Poas selle telse  |
| 28 Luhla p.                                     | lähhema sug-      |
| Justus                                          | gulasega koh-     |
| D fell. 9. e. l.                                | towannematte      |
|                                                 | ette sanud / sits |
| 16nel selle fu päval tonseb päike kello 7. läh- |                   |
| hääb alla kello 5. päaw on 10. õagga 14. tundi  |                   |
| pist.                                           |                   |

MURÆGUS. Paasto. KU.

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| 1 Albinus                          | x ilm on     |
| 2 Simplisius                       | summes       |
| Kristusse Kristussest / Matt. 4.   |              |
| 3 P. Paast.                        | wihma/       |
| 4 Adrian                           | faiwad tu-   |
| 5 Teowilus                         | led ka aoti, |
| 6 Kotwrid                          | on sumpas    |
| 7 Perpetua                         | fell. l.w.   |
| 8 Siprianus                        | kuiw ilmo-   |
| 9 Prudentius                       | Ö ja pāaw    |
| Kananea Naesest / Matt. 15/21.     |              |
| 10 P. Paast.                       | on ühhe      |
| 11 Konstantin                      | pitkussed    |
| 12 Gregor                          | ke / pārrast |
| 13 Ernestus                        | heitlik      |
| 14 Sakarias                        | E. I. ös.    |
| 15 Longinus                        | ja tuulne    |
| 16 Rabriel                         | ilm/         |
| Gest les Kurratist waewat. Eut. 8. |              |

Gel Kaul on 31. Pāwa.

|                                                   |                |
|---------------------------------------------------|----------------|
| 18 Patrisius                                      | x resse        |
| 19 Josep                                          | ja tuulne/     |
| 20 Matrona                                        | pārrast        |
| 21 Pent                                           | kuiw/          |
| 22 Rawael                                         | fell. s.w.     |
| 23 Teodora                                        | x selge        |
| sooo Mehhe soöömisest / Joan. 6.                  |                |
| 24 P. Paast.                                      | ilmoke         |
| 25 Paasti. Mar.                                   | lähhab         |
| 26 Emanuel                                        | korda          |
| 27 Kustav                                         | kul ikka       |
| 28 Kideon                                         | tuulne         |
| 29 Eistakius                                      | D fell. 6 p.l. |
| 30 Adonias                                        | ehk            |
| Jesuist kiuwid. wissat. Joan. 3/46. häsit järrele |                |
| 31 P. Paast.                                      | selge ilm/     |
| tonel selle ku pāwal touseb pātte kello 6. läh-   |                |
| häb alla kello 6. pāaw on 12, ö 12, tundi pikk.   |                |

APRIL 7<sup>th</sup>. Gurri-ehk Mahla-Ku.

**Karjalast. p.**

2 Kristian

3 Ferdinand

4 Ambroes

5 Maxsimus

6 Kedestin

Kristusse sis sesöieni mistsest / Matt. 21.

**P. P. Vaas.**

8 Liborius

9 Pogislaus

10 Eisekiel

11 Gude 4 v.

12 Gurk Reide

13 Justinus

Kristusse ülestousim. Mark. 16/1.

**F. Pühha**

15 keine Pühha

16 Palm: Pühha

17 Rudolfo

ormas few

wadene il-

moke wah-

**G. Hest**

f. 10. e. l.

**G. summes**

wadatud eggä

harritud; agga

keit se sundis

kül sepärrast/

et Ruitile pid-

dt se siur au

samo/ et Poas

piddi tedda

naesetswötmä/

felle suggu-

wössast párrast

Zawet / ja se

Zawett poeg

Jesus

Kristus

piddi sandima.

Et sis tetne

et tahenud/ sis

wöttis Poas

sedda Ruitit

enesele naeseks.

Se assi sai sis

Gel Kuus on 30. Våwa.

18 Valerian | willo tuul ausaste ette-

19 Timon | hea ilm/ woetud/ nenda

20 Sulpitius | D. k. 8. p. 1. et se pidde ka

Rünnpandud Ufist/ Joan. 20/19. findlats jama;

21 F 1 P. p. üll. | ja se sat ka tol- me kumme liit-

22 Rajus | párast ma wamema

23 Gurri p. | soe/ ilm ruuldes/ ja ka

24 Albert | nähhes / tutda se icine suggu-

25 Markus | kuiw lane tähhets/ et ta ei laht-

26 Etsekias | wahhest nud neid maid

27 Anastas | D. kell. r. w. eggä sedda

Heast Karjassest / Joan. 10/11. naest / omma

28 F 2 P. p. üll. | hea stinga ja last

29 Reinimund | sojole ärra wöttis/ ja

30 Erastus | ilm on/ Poasile sedda

I nel selle tu pával töuseb pállit pole tundi  
párrast kello 4. ning läbbab alla pol tundi párrast kello 7. pádw on pikk 15. ning õ 9. tundi.

## MAGUS.

## Máiorehk Lehts Ku.

|    |                                    |              |                                                                                    |
|----|------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <b>Wolbri p.</b>                   | armas soe    | andis : fest se<br>ollt se tunnis.                                                 |
| 2  | <b>Sigismund</b>                   | ja           | tusse ráht Is-<br>raelis / kni ke-                                                 |
| 3  | <b>f Leidwinne</b>                 | kuivo ilm    | gi ei tahtnud<br>párrials sada.                                                    |
| 4  | <b>Wlorian</b>                     | f. 8. p. l.  | Nut sat sits<br>sedda wisi selle<br>ritka suurt sug.<br>gu mehhele<br>poasile nae- |
| 5  | <b>53 P.p. ül.</b>                 | náitab ik.   | sets / ja selle ab-<br>biellus andis                                               |
| 6  | <b>Alggäus</b>                     | Ea kuivad    | Jehowa tem-                                                                        |
| 7  | <b>Zomikilla</b>                   | ja head      | male pola / fel-                                                                   |
| 8  | <b>Sanislaus</b>                   | suitsed      | lele nimi pandi                                                                    |
| 9  | <b>Linno f p.</b>                  | ilmad /      | Obed, se olli                                                                      |
| 10 | <b>Kordian</b>                     | selge        | Isai issa / ja                                                                     |
| 11 | <b>Pankrasius</b>                  | ehk          | Isai poeg olli                                                                     |
|    | Krist. árraminnemissest / Joan.16. |              | tunningas                                                                          |
| 12 | <b>F 4 P.p. ül.</b>                | E. 10. e. l. | Tarvet,                                                                            |
| 13 | <b>Servasius</b>                   | heitlik      |                                                                                    |
| 14 | <b>Kristiern</b>                   | soe ja kuivo |                                                                                    |
| 15 | <b>Sowwi</b>                       | múrrista-    |                                                                                    |
| 16 | <b>Eale f p.</b>                   | misse ogud   |                                                                                    |
| 17 | <b>Godokus</b>                     | wihmaga      |                                                                                    |

## Sel Kunis on 31. Váwa:

|    |                                     |               |                    |
|----|-------------------------------------|---------------|--------------------|
| 18 | <b>Erik</b>                         | tuulne        | telle párrast la   |
|    | Digest pallumis fest / Joan.16/ 13. | keit se ramat | on üllespan-       |
| 19 | <b>F 5 P.p. ül.</b>                 | ilm on        | dud / et temina    |
| 20 | <b>Sibilla</b>                      | f. 8. p. l.   | suggu. wössa       |
| 21 | <b>Prudentia</b>                    | resse         | olets teata / fest |
| 22 | <b>Desiderius</b>                   | wahhest       | et Messias fest.   |
| 23 | <b>Enur f p.</b>                    | tuultega,     | sammast piddi      |
| 24 | <b>Ester</b>                        | saab wihs-    | sündima.           |
| 25 | <b>Urwan</b>                        | ma ehk        |                    |
|    | Rémustajast / Joan. 4. ning 16.     |               |                    |
| 26 | <b>F 6 P.p. ül.</b>                 | kaunid        | Essimessest        |
| 27 | <b>Ludolw</b>                       | 3 fell. 7. w. | Samueli            |
| 28 | <b>Willem</b>                       | kuivad il-    | Ramatuse           |
| 29 | <b>Maksimiin</b>                    | mokesed       | tullewad           |
| 30 | <b>Wigand</b>                       | selge ja      | nüüd need          |
| 31 | <b>Petronell</b>                    | sojoke ilm /  | sündinud           |

Smal selle fu pával touseb páike pole tundi  
párrast kello 3. ning lähháb alla pole tundi párrast  
kello 8. pááw on pikk 17. tundi / õ agga 7 tundi.

# GUNJUS.

# Jani-Ku.

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1 Rotskal                     | I kuitw ilm/   |
| Pühast Waimust                | / Joan. 14/23. |
| 2 P. 4. Pühki                 | selge heit,    |
| 3 seine Pühha                 | ● kel. 6. w.   |
| 4 Ielm. Pühha                 | ● lit          |
| 5 Poniroatsius                | pärrast        |
| 6 Artemius                    | kuitw ilm      |
| 7 Emeetrius                   | tuul puh,      |
| 8 Medardus                    | hub ka         |
| Jesus ja Nikodemus / Joan. 3. |                |
| 9 P. 3aino T. P.              | seisab         |
| 10 Pöri pääw                  | keige pit,     |
| 11 Parnabas                   | ● fell. 4. w.  |
| 12 Vasiliides                 | kem pääw       |
| 13 Tobias                     | nenda ifka     |
| 14 Valerius                   | soe ja res,    |
| 15 Viit.                      | se ilm/        |
| Miffast Mehhest / Euf. 16/19. |                |
| 16 P. P. 3aino Tum. P.        |                |
| 17 Nikander                   | sojope         |

|                   |
|-------------------|
| Püibli Ra-        |
| mato as-          |
| jad.              |
| Sraelt            |
| Irahwa seast      |
| ollt üts lewt     |
| suggu mees Et-    |
| fana ntnt / ket   |
| selle ata nur-    |
| jatumta wtsi      |
| lärrelkats naest  |
| ollt / selle ühhe |
| ntnt ollt An-     |
| na ja selle tets  |
| ntnt Penin-       |
| na. Et nüud       |
| suur Jummal       |
| ollt omnia rah-   |
| wast läsknud / et |
| tolm kord aas-    |
| tas leik meester- |

# Gel Kuul on 30. Päwa.

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| 18 Homerus                          | Okell. 6. p. l  |
| 19 Kerwasius                        | ilm en sum,     |
| 20 Abgarus                          | mes wah,        |
| 21 Nael                             | hest wihma      |
| 22 Ahfasius                         | oostega         |
| Surest Õhtosõma-atast / Eue. 14/16. |                 |
| 23 P. 2. V. p. 3aino Tum. P.        |                 |
| 24 Tum pääw                         | armas se-       |
| 25 Webron                           | Okell 11. e. l. |
| 26 Jeremias                         | ioke ja kuitw   |
| 27 Ladislaus                        | ilm / on        |
| 28 Josua                            | sumpas ehk      |
| 29 Peter Paul                       | mahhest         |
| Kaddunudkambast / Euf. 15/1.        |                 |
| 30 P. P. 3aino Tum. P.              |                 |

12 hel selle Ku Päwal touseb Päite 3 weren-  
delt pärrast kello 2. ning lähhab alla üts weren-  
dei pärrast kello 9. Pääw on pikk 18 n. üts pool  
Lundi. Õo pikkus on 5. ning üts pool Enadi.

# GILGUS.

# Heina-Ku.

|                           |               |                     |
|---------------------------|---------------|---------------------|
| 1 Teobald                 | hea ja        | no. Ohwrit / fust   |
| 2 Heina Kar.              | ¶ f. 6. p. l. | need / kes ohwrid   |
| 3 Kornelius               | feige par-    | ollid tonud / fa    |
| 4 Ulrik                   | ras suine     | omma ossa           |
| 5 Anshelm                 | ilm saab      | said Jummala        |
| 6 Hektor                  | wahhest       | ees röömsaste       |
| Olge armolissed /         | Luk. 6 / 36.  | süa. Lemma          |
| 7 14 V. p. zaino Jum. V.  |               | sai fils omma       |
| 8 Kilian                  | ilm naitab    | naeste-rahva-       |
| 9 Sirillus                | kui sum-      | ga fest ohwrist     |
| 10 Israel                 | ¶ f. 8. p. l. | ni paljs ka / et    |
| 11 Eleonora               | mes ollew.    | nemmad woff-        |
| 12 Hinrik                 | feera · ehf   | sid Jehowa sees     |
| 13 Marrettav.             | mäddä ku      | röömsad olla.       |
| Mohfest Kallasagist /     |               | Et agga Pe-         |
| Luk. 5 / 1.               |               | nima ni rö-         |
| 14 15 V. p. zaino Jum. V. |               | mus olli seäl       |
| 15 Ap. Taggam.            | hakkatus      | söma afa jures /    |
| 16 Hilarsin               | hea sojoke    | tulli ful fest / et |
| 17 Alessi                 | ilm /         | Jummal tedda        |
|                           |               | ollt önnistanud     |
|                           |               | ihho polest / nei-  |
|                           |               | da et ta ollt       |

# Gel Cuul on 20. Páwa.

|                           |                  |                   |
|---------------------------|------------------|-------------------|
| 18 Rosina                 | ¶ f. 2 war.      | poege ja tüt-     |
| 19 Runina                 | páwa             | rid ful omma      |
| 20 Elias                  | paistega         | mehhele saat-     |
| Wartseride ðigussest /    | Matt. 5.         | nud / Anna ag-    |
| 21 16 V. p. zaino Jum. V. |                  | ga olli kurb      |
| 22 Mat. Mahd.             | feunis           | seal röömsa sõ-   |
| 23 Apollinar              | selge ilm        | ma atal / et ta   |
| 24 Kirstiin               | ¶ fell. f. p. l. | kut siggimatta    |
| 25 Jakobi p.              | pårrast          | ilmia sugguta     |
| 26 Anno                   | ¶ sum-           | omma mehhe        |
| 27 Marta                  | pas ehf          | jures piddi       |
| Kristusse auustamissest / | Matt. 17         | seisma. Nenda     |
| 28 17 V. p. zaino Jum. V. |                  | kut Anna sits     |
| 29 Olavi p.               | ressse ja        | kurb olli / nenda |
| 30 Abdon                  | tuulne           | olli Eleanal ta   |
| 31 Kerman                 | ¶                | halle meel om-    |
|                           |                  | ma armsa An-      |
|                           |                  | na pårrast. Et    |

1 mel selle ku pával touseb páalle pole tundi på-  
rrast fillo 3. lähhääb alla pole tundi pårrast fillo 8.  
páaw on pitt 17 tundi / ning õ 7. tundi.

**AUGUSTUS.** Leifusse-Rii.

|                                       |                |                                                                                      |
|---------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Petri Wang.                         | ● f. 7. iv.    | ta nūud ta pts.<br>sut piddi sama<br>keritud / sits<br>andis ta mees<br>temmale seāl |
| 2 Hannibal                            | summes         | pūhhal sōma-                                                                         |
| 3 Eleasar                             | ●              | atal suremat<br>ossa fut teiste-<br>le / et ta piddi<br>fest ülesnāit-               |
| Walle-Prohvetidefest / Matt. 7/15.    |                | ma / et ta om-<br>ma kallisti Anna                                                   |
| 4 F 8 P. p. zaino Guim. Po.           | ilm on         | sitski piddi ar-<br>mastama / et                                                     |
| 5 Oswald                              | pehme ja       | fūl Pentinna                                                                         |
| 6 Gikstus                             | hea fūl        | tedda olli vih-<br>kamas ja naer-                                                    |
| 7 Tonanus                             | sojole         | mas. Süddame<br>furbdusse                                                            |
| 8 Siriakus                            | C f. 12. e. l. | pārrast ei sōnud                                                                     |
| 9 Romanus                             | pāwa paist     |                                                                                      |
| 10 Ecurise p.                         |                |                                                                                      |
| ületobtusest Maiapiddajasi / Luk. 16. |                |                                                                                      |
| 11 F 9 P. p. zaino Guim. Po.          | foera ehf      |                                                                                      |
| 12 Klara                              | mādda fu       |                                                                                      |
| 13 Hildebert                          | pts /          |                                                                                      |
| 14 Eisebius                           |                |                                                                                      |
| 15 Kulfj. Mar.                        |                |                                                                                      |
| 16 Isaak                              | ● f. 10. e. l. |                                                                                      |
| 17 Pilibald                           | hea ilm /      |                                                                                      |

**Gel Ruum onzi. Vāva.**

|                                       |                                               |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Jerusalem: örraristmisfest / Luk. 19. | Anna mitte ;                                  |
| 18  P. p. zaino Guim. Po.             | temma agga<br>lāks pārrast / sul              |
| 19 Sebald                             | teised said sō-<br>nud / lāks ta              |
| 20 Vārend                             | Jummalat                                      |
| 21 Rut                                | passuma sure                                  |
| 22 Wilibert                           | nuttoga / et ül-<br>lempreester               |
| 23 Sakāus                             | Elt / fut ta sed-<br>da nāggi / ka            |
| 24 Vārili pāāw                        | mōtles / et ta                                |
| Warisertist ja Tölnertist / Luk. 18.  | piddi joobnud                                 |
| 25 F 11 P. p. zaino Guim. Po.         | ollema / ja tel-<br>sel ollt suur             |
| 26 Ireneus                            | willud il-                                    |
| 27 Rāphard                            |                                               |
| 28 Lukustijn                          | ... : .                                       |
| 29 Joan. Huff.                        | willetsus se                                  |
| 30 Penjamin                           | naero pārrast /                               |
| 31 Rebekka                            | pts pool / d. agga 9.<br>pts pool ning tundt. |

14nel selle tu pāwal touseb pāike 3. werendel  
pārrast kello 4. ning lähhāb alla werendeel pārrast  
kello 7. pāāw on pts 14. ning üts pool / d. agga 9.  
üts pool ning tundt.

# SEPTEMBEG. Suggiserehf Miheli. KU.

Kurdist ja Reletumost / Mart. 7.

|                                     |                                |                |
|-------------------------------------|--------------------------------|----------------|
| 1                                   | <b>F 12 P.p. 3aino Jum. D.</b> | ossi. Ses su-  |
| 2                                   | Elisa                          | tuus.          |
| 3                                   | Mintvetus                      | ne soe ilm-    |
| 4                                   | Theodosia                      | sumpas         |
| 5                                   | Moses                          | ilm lähhäb     |
| 6                                   | Magnus                         | forda          |
| 7                                   | Regina                         | F. I. w.       |
| Preeisrist ja Lewitist / Luk. 10.   |                                |                |
| 8                                   | <b>F 13 P.p. 3a. G.</b>        | <b>Mat. G.</b> |
| 9                                   | Pruno                          | hea selge      |
| 10                                  | Gostenes                       | ilmofe         |
| 11                                  | Eobald                         | Ö ja pääw      |
| 12                                  | Sirus                          | ühhe pit-      |
| 13                                  | Almatus                        | fussed         |
| 14                                  | Füllendam.                     | F. 6. p. l.    |
| Kämnest Piddalitöbbisest / Luk. 17. |                                |                |
| 15                                  | <b>F 14 P.p. 3aino Jum. D.</b> |                |
| 16                                  | Eiwermia                       | külinad        |
| 17                                  | Lampertus                      | ilmofess:      |

# Sel Kuul on 30. Päwa.

|                                    |                                |               |                 |
|------------------------------------|--------------------------------|---------------|-----------------|
| 18                                 | Titus                          | ilmindlab/    | suggulaps Je-   |
| 19                                 | Werner                         | sumpas        | howa tener pid- |
| 20                                 | Wausta                         | kuiv jälle    | dt oslema.      |
| 21                                 | <b>Matteusse D.</b>            | D f. 2. p. l. |                 |
| Mammonast / Matt. 6/24.            |                                |               |                 |
| 22                                 | <b>F 15 P.p. 3aino Jum. D.</b> |               |                 |
| 23                                 | Osea                           | willud ja     |                 |
| 24                                 | Robert                         | kuivad        |                 |
| 25                                 | Kleomas                        | tuled         |                 |
| 26                                 | Tamianus                       | käivad        |                 |
| 27                                 | Adolw                          | F. 3.         |                 |
| 28                                 | Wentsel                        | kül iffa      |                 |
| Na. int Etuna Surnast / Luk. 7/11. |                                |               |                 |
| 29                                 | <b>F 16 P.p. 3a.</b>           | F. 4 p. l.    |                 |
| <b>Miheli D.</b>                   |                                |               |                 |
| 30                                 | Hieronimus                     | F. 3.         |                 |

12nel selle su pääval touseb pääke kello 6. ning lähhäb alla kello 6. pääw on pikk 12. ning õ ka 12. tundi.

## OCTOBER.

## Vina-eht Koja-Kl.

|    |                              |             |                    |
|----|------------------------------|-------------|--------------------|
| 1  | Woldemarus                   | heo ful     | moistaks on        |
| 2  | Wolrad                       | kuim        | sanud seit ülle    |
| 3  | Jairus                       | ilmoke      | Israeli rah-       |
| 4  | Prantiskus                   | puh-        | wa. Rut se-        |
| 5  | Priidbert                    | hub tuul    | samma Ga-          |
| 6  | Wee-többitsest / lut         |             | muel alles no-     |
| 7  | F 17 P.v.zaini Jumm. D.      |             | rofe olli / sadelt |
| 8  | Amalia                       | C f. 12. ös | tedda jo aegsas-   |
| 9  | Karitas                      | fulm on/    | te Silo foggo-     |
| 10 | Zionisius                    | pehme       | dusse telgt jure/  |
| 11 | Rideen                       | jalle kuiv  | et ta seal piddt   |
| 12 | Vurkard                      |             | sama taswarud      |
| 13 | Waltwrid                     | fulm/       | Jummalala me-      |
|    | Suremast Råssast / Matt. 22. |             | le pârrasi Rase-   |
| 14 | F 18 P.v.zaini Jumm. D.      |             | rt wissi járrele   |
| 15 | Kalixtus                     | C f. 4. w.  | ja Temmale         |
| 16 | Hådwik                       | armas       | preesiriks. En     |
| 17 | Kallus                       | süggise     | olli sel atal ül-  |
| 18 | Wlorent                      | ilmoke      | tempreester/       |

## Sel Kuul on 31. Pâva.

|    |                        |               |                   |
|----|------------------------|---------------|-------------------|
| 18 | Lukas                  | pissut        | wâgga wanna       |
| 19 | Luutsius               | tuulne        | ia ellatand/      |
|    |                        |               | temma taks        |
|    |                        |               | poega ta , les    |
| 20 | F 19 P.v.zaini Jum. D. |               | temma al          |
| 21 | Ursel                  | D fell. 6. w. | preestrid / Ownt  |
| 22 | Kordula                | kaunis        | ja Hineos / ollid |
| 23 | Severin                | kuiv felge,   | üleanneturmad     |
| 24 | Salome                 | oeti ka res-  | innimese lap-     |
| 25 | Krispirus              | se fului      | sed, kes ei tun-  |
| 26 | Amandus                | lumne saega   | nud Jehowat/      |
|    |                        |               | mis pühha Ta      |
|    |                        |               | on/ ja kuida      |
|    |                        |               | tedda peab te-    |
|    |                        |               | nima ðigusses     |
|    |                        |               | ja pühhitsus.     |
| 27 | F 20 P.v.zaini Jum. D. | heitlit       |                   |
| 28 | Eini. JUD.             |               |                   |
| 29 | Engelard               | C f. 11. ös.  |                   |
| 30 | Absalom                | ilmoke        |                   |
| 31 | Wolfgang               |               |                   |

16ne selle fu pâval touseb pâike pole tundi pâr-  
rast kello 7 ning lähhâb alla pole tundi pârrast kello  
pââw on pâit y. õ agga 15. tundi.

# NOVEMBER. Tolvte-Ku.

|                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| 1 P. Meester p.             | pehme ja        |
| 2 Hinge p.                  | resse ilm       |
| Runninga mehhe Poast/ Joan. |                 |
| 3 F 21 P. v. zaino Juñ. P.  |                 |
| 4 Oit                       | sumines         |
| 5 Vlandina                  | ● E. 10. ös.    |
| 6 Lenard                    | tuulne          |
| 7 Engelbert                 | külm ad         |
| 8 Klaudius                  | ja kui-         |
| 9 Teodoor                   | twad ilm:       |
| Kawvalast Suulast/Matt. 18. |                 |
| 10 F 22 P. v. 2d.           | Mari. Eus.      |
| 11 Mart. Viist.             | seisab nen-     |
| 12 Jonas                    | ● Kel. 2. p. l. |
| 13 Arkadius                 | da ifka         |
| 14 Preedrik                 | hästi, külm     |
| 15 Leopold                  | kuiwa           |
| 16 Ottomarus                | suultega        |

# Gel Kuul en zo. Päiva.

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| 17 Kohto-rahbast/Matt. 22/15. | se wagga tas.     |
| 18 Relasius                   | sane mees ellit-  |
| 19 Liso                       | tas wågga om-     |
| 20 Amos                       | nad pojad;        |
| 21 Mar. Ohw.                  | feigewaljumad     |
| 22 Alwoonsus                  | sannad olt        |
| 23 Jossias                    | need/ et ta üt-   |
| Wilmest sohust/Matt. 25/31.   | les nende was-    |
| 24 F 24 P. v. zaino Juñ. P.   | to: Nikspär-      |
| 25 Kudrina p.                 | rassi tete teie   |
| 26 Konrad                     | ntsuggused as-    |
| 27 Pusso                      | jad? et mitma     |
| 28 Küniter                    | tetst fulen need. |
| 29 Urwert                     | kurjad asjad      |
| 30 Andres                     | feig se rahwa     |
|                               | fäest; et mitte   |
|                               | nenda/mo pot-     |
|                               | ad! fest se jut   |

9 mal selle kui päeval touseb päike pole tundt  
pärrast kello 8. ning lähhääb alla pole tundt pär-  
rast keli. 3. päärö on pikk. 7. õ agga 17. tundt,

DECEMBER. Joulo-Ku.

|                                     |                                          |                                                              |
|-------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Kristusse sissetsöitmiss.           | Matt. 21.                                | ep olle mitte                                                |
| 1 F 1 Kr. T. P.                     | armas sel-<br>ge ilm/<br>on tuiskus      | hea / mis ma-<br>kulen. Gest<br>mainitsussest<br>holtnd nem- |
| 2 Kandidus                          | 48                                       | mad faks / el                                                |
| 3 Agrikola                          | F. 6. w.                                 | wõtnud nem-                                                  |
| 4 Varbo                             | walli tuul                               | mad polegt                                                   |
| 5 Sabina                            | wihmaga                                  | omma issa san-<br>na kuulda / sest                           |
| 6 Riggikas                          |                                          | said nemmad                                                  |
| 7 Alkata                            |                                          | ta pârrast oni-<br>ma otsa. Sa-                              |
| Zâhhed enne viinissi pâwa / Luk. 21 |                                          | muel agga ollt                                               |
| 8 F 2 Kr. T. P.                     | Mar. G.                                  | sannakuulja                                                  |
| 9 Juhkum                            | saab lund                                | laps / sest sat ta                                           |
| 10 Judit / Pôrip.                   | keige pits                               | arivsats Jeho-                                               |
| 11 Parsabas                         | fem Ø                                    | wa ja tñntmes-                                               |
| 12 Ottilia                          | Ø f. 3. w.                               | te melest. Elt                                               |
| 13 Lu:sh:n. P.                      | ilm mõllab                               | poegade pâr-<br>rast agga tullt                              |
| 14 Mikasius                         | lumme ja                                 | üts Jumala                                                   |
| Joannes Wangitornts / Matt. 11      |                                          | mees temma                                                   |
| 15 F 3 Kr. T. P.                    | Iwihma ja o-<br>ga / kûlm/<br>ressse ilm |                                                              |
| 16 Albina                           |                                          |                                                              |
| 17 Ignatius                         |                                          |                                                              |

Sel Kuus on 31. Pâwa.

|                                      |                       |                                                        |
|--------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------|
| 18 Kristow                           | tuulne                | jure / ja ei ku-<br>lutand temma-<br>le mitte hâid     |
| 19 Lot                               | Def. 11. Õht.         | sannumid / sest<br>ta ütles seddas /                   |
| 20 Abram                             | kuiw                  | et ühhel pâwal                                         |
| 21 Tomas                             | kûlm                  | need mõlemad                                           |
| Joannesse Tunnistusfest / Joan. 1.   |                       | potad piddid                                           |
| 22 F 4 Kr. T. P.                     | kûlm ilm /            | omma otsa sa-<br>ma / ja et nende                      |
| 23 Viktoria                          | aoti pâ-<br>wa paisie | suggu / wôssa                                          |
| 24 Adam Ewa                          | pârrast on            | käest piddi ülle-<br>ma preesri am-<br>met sama ãrra-  |
| 25 Joulo P.                          | heitlik ilm           | woetud / sepâr-<br>rast et se Jumâ-<br>la tenistus Elt |
| 26 Teine P.                          | Ø f. 6. p. I          | poegade pâr-<br>rasi sat testud;                       |
| 27 Tolmas P.                         |                       |                                                        |
| 28 Sütolasti P.                      | wahhest,              |                                                        |
| Gest immets pannemissest / Luk. 2.33 |                       |                                                        |
| 29 P. P. Joulo                       | aasta                 |                                                        |
| 30 Tarvet                            | lõppetus,             |                                                        |
| 31 Silvester                         | seks.                 |                                                        |

Ionel selle tu pâwal touseb pâtskei werendeel  
pârrast kello 9. ja lähhâb alla 3 werendelt pârrast  
kello 2 se pââw on pick 5. ja üts poel tundi / se Ø  
agga 13. ja üts pool tundi.

alwaks piddi sūs sama fa petud nende  
selts. Jehowa sanna se asja pārrast  
fāib sedda wisi: Res mind auustarab,  
neid tabhan ma auustada , ja kes  
mind mīski ei panne , neid peab al-  
waks petama. Sedda wisi piddi se  
luggu nūud sama Eli suggu-wōssaga, et  
fa parreminne ei kaswatand ennese  
poege.

Jehowa haffas sūs jo ennast ilmuta-  
ma Samuelile, ja andis temmale fa teā-  
ta sedda noud, mis temmal olli, Eli su-  
guga tehha. Se assi agga sūndis sed-  
da wisi: Kui Samuel olli seāl foggodus-  
se telgi jures maggamas, sūs hūdis Je-  
howa tedda, ja Samuel wastas ja út-  
les: Sūn ma ollen ; ta móttles agga,  
et se piddi Eli ollema , kes tedda hūdnud,  
sepārrast lāks ta temma jure fūs-  
ma , mis ta piddi tahtma ; Eli agga  
útles

útles Samuelile, et ta ep'olmud tedda  
mitte hūdnud , ja kāskis tedda agga  
mahha heita maggama. Jehowa agga  
haffas tedda jālle hūdnma, ja Samuel  
lāks jālle Eli jure nenda kui essimist for-  
da, temma sai fa seddasainma wastust,  
mis ta enne sanud ; kui agga se heāl Sa-  
muelile folmandamal forral sai , ja ta  
Eli jure ni ussinaste jālle tulli fūssima,  
sūs haffas se wanna moistma, et se Je-  
howa olli, kes sedda poisi hūdnud : se-  
pārrast öppetas ta teist, kuida ta piddi  
wāstma , kui piddi weel sama hūdud , ta  
piddi útlema: Jehowa rāgi, sest so sulla-  
ne kuleb. Temma haffas fa jālle Samue-  
lit hūdnma , ja ta wastas sedda wisi,  
kui ta sai öppetud. Jehowa haffas sūs  
temmale fulutama, mil wisil ta piddi E-  
li suggu nuhtlema. Samuel ei tahtnud  
sedda

sedda mitte , mis ta kuulnud Jehowa  
käest , Elile jälle üllesrāgida , et temma  
ei tahtnud selle wanna issa meelt ta poe-  
gade pārrast pahhandada. Agga Eli  
lastis Samuelit ennese jure kutsuda ja  
küsis ta käest se asja pārrast , mis sel  
õsel olnud , sest ta sūdda tunnistas kūl  
ta wasto , et Jehowa temma poegade  
pārrast middagi olli rākinud , nenda kui  
se Jummala mees se prohwet jo enne  
temmale olli kultutanud. Samuel siis  
kui sanna-kuulja laps , et tedda Eli käst-  
nud , wōttis siis ka sedda üllesrāgida ,  
mis Jehowa temmale rākinud. Sai  
Eli sedda Jummala noud kuulda Sa-  
mueli käest , mis ühtesündsid selle teise  
prohweti kõnnega , siis ütles temma tas-  
sase melega : Temma on Jehowa , Ta  
tehko , mis hea on temma melest.

Ei mitte kaua pārrast sedda aega tul-

li sōdda , et Israeli rahwas piddid Wi-  
listi rahwa wasto minnema sōddima :  
kui nemmad siis ühte said , et se taplus  
olli , siis lōdi liggi 4000 Israeli meest  
mahha , agga se rahwas ei moistnud mit-  
te sūud enneste peale wōtta , nemmad  
hakkasid issekesses veel sūud taggaküssi-  
ma , miks pārrast se äppardus neile sa-  
nud. Omma petud nou járrel wōtsid  
nemmad Silusti Jehowa seadusse laekast  
enneste jure leri , ja lootsid se peale , et  
siis neile piddi woimus sama , kui se pid-  
di agga nende jures ollema. Kui sesam-  
ma laekas siis leri sai , hakkasid nemmad  
nenda diskama , et Wilistid sedda omas  
leris said kuulda ja marsi arwama , ehk  
wahhest Jehowa seadusse laekas olli  
Israeli leri sanud. Said nemmad sed-  
da ka diete teata , siis tulli kartust kūl  
essite nende peale , agga pārrast tulli nei-  
le

le ommeti se julgus, et nemmad haka-  
sid Israeli wasto minnema suddima, ja  
said ka sedda wisi woimust, et nemmad  
30000 Israeli meest mahhalbid, et ful  
Jehowa laekas seal nende jures olli, mis  
Eli poiad Owni ja Pineas ollid kand-  
mas; agga need preestrid said senna pa-  
ka mahhalboud, ja se kallis laekas Is-  
raeli rahwa faest arrawoetud, ja Wil-  
listi male nenda kui wangi widud.

Sai se wanna pehme suddamega mees  
Eli, kes jo 98 aastat wanna olli, sedda  
pahha luggu kuulda, et nenda Israeli  
rahwa faessi fainud, ja et ta kaks poe-  
ga olli arrasurnud, Jehowa laekas weel  
pealegi olli arrawoetud; siis kukkus se-  
samma sanna peal wanna Eli omma  
istme pealt mahha ja murdis omma kae-  
la. Lemina minni Pineasi naene olli  
sel aial efnast wasto ja otamisse peal;  
kui

kui se keik sai temmale rakitud, siis sur-  
xi se ka arra se sure ehmatussega Edeks  
sai se siis, mis Jehovah selle prohweti  
ja Samueliga olli lastnud Elile ennekü-  
lutada. Et agga uks rahwas ni hea ol-  
li kui teine, siis said mõllemad nenda  
nuhheldud, et nemmad sedda ful said  
tunda; Rõõmsad ollid ful essite Wi-  
listid, et nemmad Jehovah laekast said  
teiste faest arrawotta, agga se rõõm-  
ei olnud kauaks aiaaks. Kui nem-  
mad pannid sedda keige ausama paika,  
mis nende maal olli, sest nemmad wi-  
sid sedda omma jummala Tagoni kotta  
seisma; agga mis sest sai? se ebbajum-  
mal isse sai Jehovah laeka parrast nen-  
da teotud ja arrarikkutud, et ta jai il-  
ma peata ja faessita, neid leiti Tagoni  
koia lõmwe peal maas ollemast kui ar-  
ra raiutud. Said Wilistide preestrid  
sedda nahha, siis tundsid nemmad, et  
):C se

Se Zehowa tō olli, kes sedda wiſi nende  
jummalat naeruſſ olli pannud, et se  
Fehha ūksi alles terweſ ſānud. Se  
järrele tulli weel ſurem nuhtlus ūlle fei-  
ge Wilisti Ma, ſeſt ſe rahwas ſai nen-  
da nuhheldud werre paſedega, et ūkſki  
lin ei tahtnud ennam ſedda Zehowa lae-  
fast wastro wōtta ſe hirno pārrast, mis  
nemmad teiſte liūnades ollid nāinud.

Wilistide wūrſid wōtſid ſuis nou-  
ſedda fallist laelast jālle Israeli male  
lākkitada ; preeſtrid ollid neile ſedda  
noud annud, ja ſelle järrele wōtſid nem-  
mad fa tehha , nemmad ſaatsid ſedda  
augā enneſe iureſt ārra; nemmad ei lāk-  
kitand ſedda mitte tūbjalt ārra, ſeſt om-  
ma muhkuſde nāo jārrel, mis nemmad  
omma il ho kūlges tunnud, laſſid nem-  
mad niſugguſed fuld-fuiud tehha , mis  
ſenna laſta jure ſai pandud, ja nenda  
ſaatsid

ſaatsid nemmad ue wanfriga, fus kaf-  
noort lehmaq ees, ſedda laekast ſelle kar-  
biga, fus need fuld-fuiud ſees, Israeli  
male minnema, et nemmad piſſid ſamo-  
nāhha, fus ſe nuhtlus ſelle laeka pār-  
rast piſſi ollema. Need nored lehmadi  
agga pannid nemmad agga ſepārrast  
wanfri ette, et nemmad ſaatsid nāhha,  
fas need piſſid kūl otſekohhe teed mō-  
da minnema Israeli male, ehe fas nem-  
mad piſſid jālle taggaſe ūmberpōdrma  
omma wasſikatte jure, mis neift mah-  
ha foio jāid; ſeſt ſeāl maal olli ſe wiis,  
et wasſikad neil tagga olli, mis lehmadi  
wāgga takka hoidsid, nenda et nemmad  
neid ei jātnud paigastke mahha. Wi-  
listid ſaid ſuis fa ſe tābhe läbbi nāhha,  
et nende nuhtlus ep olnud foggematta  
neile ſanud ; ſeſt need immetawad leh-  
mad laſſid ūhhetassa Israeli male Pet-  
)( 2

jemisse pole , et kūl nende himmo olli  
omma poegade järrele , sest ka käies am-  
misd nemmad ikka peale.

Said Petsemisse rahwas sedda im-  
met nähha , kui nemmad wäljal ollid  
nissso leikamas , siis tullid nemmad sen-  
na waatma , kus se wanker jái seisma ,  
kes teab ehk nisugguse kerge mælega , et  
nemmad need tekkid lahti wõtnud , mis  
selle laeka fatteks olli , et nemmad diete  
saaksid nähha , mis någgo sel piddi ol-  
lema . Ei nemmad siis tulletand mele ,  
mis Mosesse kässö ramatusse olli ülles-  
pandud , et need piddid surma sama , kel  
julgus piddi ollema , et ta tahtis sedda  
paljast laekast nähha sada . Sest se siis  
tulli , et ei mitte ükspäines 70 meest ,  
waid ka pârrast veel 50000 innimest se  
asja pârrast ärrasurrid , kes ka teisist  
paikust Israeli maalt sedda laekast tul-  
nud waatma .

Pet-

Petsemisse rahwas läkitasid se hir-  
mo peål Kirjatjearimi liïna rahwa ju-  
re , et nemmad piddid tullema sedda Je-  
howa laekast ennese jure wima , et se seål  
kui ühhe tuggewa liïna sees woiks seis-  
ta , selle liïna rahwas teggid ka sedda ja  
wisid sedda laekast Kibea allewisse Abi-  
nadabi kotta , ja selle Abinadabi poeg Ele-  
asar sai se ammeti peale seäitud , et ta  
selle laeka järrele piddi waatma . Sa-  
muel hakkas siis Israeli rahwast mai-  
nitsema , et nemmad piddid keik woôrad  
jummalad ennesest ärrasaatma , ja tem-  
ma sanna järrele wõtsid nemmad ka  
sedda tehha , ja saatsid neid ärra . Pâr-  
rast hakkas Samuel ka kui Israeli  
rahwa kohomoistja selle Ma pârrast  
murret piddama , ja kutsus sepârrast  
rahwast Mitspa liïna tulla , kus ta nei-

J(3)

le head öppetust andis ja moistis neile  
Eohhut. Kui Wilistid sedda said kuul-  
da, siis moistid nemmad ful fest, et is-  
se wallitsusse assi nūud Israelite sanud,  
Kui prohwet Samuel haffand wallitse-  
ma. Wilistid arwasid siis nūud ennam  
mitte aega ollewad nenda rahbul seista,  
sepārrast lākīd nemmad aegfaste Isra-  
eli wasto ta föddima. Said teised sed-  
da kuulda, siis tulli sesuggune kartus  
nende peale, et nemmad tullid Samue-  
li jure fedda palluma, et ta piddi Jeho-  
wa palluma, et nemmad saaksid Wi-  
listide kāest peāstetud. Samuel teggi  
sedda fa, ja ohwerdas pölletamisse oh-  
writ se asja pārrast. Tummal wōtris  
fa temma palwet nenda wasto, et kui  
Wilistid ollid peale tullemas, siis laskis  
Jehowa nenda mūrristada, et waenla-  
sed se sure mūrrina pārrast wāgga hak-  
fasid

Fasid Kartma, ja siis lōdi neid fa mah-  
ha. Selle imme asja pārrast laskis Sa-  
muel üht tāhtkiwwi senna parna, sellele  
sai se nimmi Eben-Eser, fest ta ütles:  
Seie male on Jehowa meid aitnud.

Senni kui Samuel fa wallitsemas  
oll, siis olli Israeli rahwal ikka hea  
pölli ja woimus fa. Kui nūud Samu-  
el ni wannaaks sai, et temma ei joudnud  
mitte sedda rasket ammetit üksi ülles-  
piddada, siis panni ta ommad poiad fa  
kohcon bōrtaite, ës olli Joel ja teine  
Abia; agga nemmad ei osnud mitte ni-  
suggused kui nende wanna issa Samuel,  
fest nemmad noubsid fasso tagga, ja  
wōtsid melehead, nemmad pōvrisid di-  
gust lōwveraks, et rahwa meelpahhaks  
sai; fest nemmad ollid jo bōppind Sa-  
mueli kāest ikka digust sama, ja nūud  
sai se luggu teist wiši. Sepārrast tullid

Israeli wannemad! Samueli jure Fae-  
bama, et ei sanud õigust ennam nenda  
ülespetud kui enne; nemmad hakkasid  
passuma, et neile saaks funningas, nen-  
da kui muulge rahval olli. Se asse-  
pahandas wågga Samueli meelt, sest  
ta tundis kül, et nemmad ei tahtnud en-  
nam Jehowat ennestele funningaks pid-  
dada, nemmad piddid mu pagganatte  
rahwa wisi járrele ennestele funningast  
wõtma. Samuel ei tahtnud siis mitte  
ommasi peast ennese nou iárrale sedda  
asja ette töötta, sepärrast lääss ta Je-  
howa käest nou küsimä: temma sai siis  
ka sest öppetust, et Jehovah temmale  
ütlus: Nemmad ei olle sind, aga mind  
on nemmad polgnud, et ma ei pea nen-  
de ülle funningas ollema. Se sanna  
peale piddi siis Samuel kül sedda tegge-  
ma, et ta Israeli rahwale funningast  
seä-

seädis, mis Jehovah ommeti neile piddi  
näitma, käs se piddi ollema, et ei piddand  
rahval ka mitte keik mälewalda ollema  
omma tahtmisje járrele tehha; nemmad  
aggä piddid sama nähha, mis nemmad  
ollid teinud. Jehovah sanna peale fu-  
hitas siis Samuel rahwale, mis fun-  
ningad omma õigusse ja wallitsusse po-  
lest rahwa käest keik tahhawad, et se  
luggu ei volle sedda wisi, kui se, kui su-  
re Jummalal al seisame. Jummalal  
olle tarvis teniaid, aga ma-ilma  
funningattele lähhåwad paljo rah-  
wast tarvis, et nende riik saaks hästi  
ülespetud; sest nemmad ei joua keikls  
paikus olla, ja tahhawad ommeti, et  
keik wisi párrast peab ollema. Olleks  
Jehowa üksi neile funningaks jänud, ei  
siis olleks Neil párrast tarvis olnud nen-  
da nutta ja faebada wåe-walla párrast;

et agga sesuggune nou ja meel sel rah-  
val nūud olli, et neil piddi funningas  
ollema, siis sai se assi Jehowa loaga ja  
fāstmisse jārrele ettevoetud pissi hiljo-  
feste aega mōda.

Samuel otis siis se jārrele, mil aial  
Jehowa temmale piddi nāitma, kes se  
piddi ollema, sedda ta rahwa seast olli  
ārrawallitsenud. Se sündis siis sedda  
wist, et Penjamini suggu arrust Kisi  
poeg Saul lāks eeslid otsima, mis ol-  
lid ārasanud; kui temma neid ei leid-  
nud, siis lāks ta omma sullase nou jār-  
rele Nama liina Prohmeti Samueli  
kāest nou küssima, eh! ta wahhest woiks  
teāda sada, kuhho need lojuksed juh-  
tund sama. Jummala noust ei teād-  
nud Saul, ei ka mitte Samuel se asja  
pårrast, kes funningaks piddi sama seā-  
tud, nūud agga andis Jehowa sedda

Sa-

Samuelile teāta omma Waimo läbbi,  
kul Saul tulli nou küssima, kust ta saaks  
need ārrakaddunud eeslid jālle leida.  
Sai Samuel agga sedda meest nāhha,  
siis sai ta omma palve pårrast ka war-  
sii kostust, et se piddi se mees ollema, kes  
sedda kangekaelast rahwast piddi talt-  
seks tegema omma wallitsuse läbbi, ja  
neid waenlaste kāest peāsuna; sest Wi-  
listid ollid neid ta waewamas, et Is-  
raeli rahwas ollid sepāroost. Jummala  
pole hūudmas abbi pårrast. Kes siis  
piddi funningaks sama, sedda sai Sa-  
muel nūud nāhha, ja andis sedda nisug-  
guste sannadega teāta Saulile, et tel-  
ne warsti sedda ārramoistis, ja alland-  
liko sannaga ütles, et temma suggu-  
arrust ja wōssust ei sūnniks kül mitte  
tedda funningaks wōtta. Olli Samuel  
jo siis fusannaga temmale sest funninga  
asjast

asjast tarkust annud, siis nāitis ta tem-  
male ühhe tāhhendamisse asiaga ka, et  
ta piddi wallitsejaks sama, kui Samuel  
olli ohvri piddo piddamas Israeli rah-  
wa üllemattega, siis laskis ta Saulile  
sedda labba ossa tösta, mārgiks et ta pid-  
di sedda funninglikko wallitusse waewa  
ennese faela peale sama. Pārrast tei-  
sel pāwal woidis tedda Samuel kall  
woiega, ja kui ta temmale sai sunud an-  
nud, laskis ta tedda sedda wisi ennese  
jurest ãrraminna. Enne agga rākis  
Samuel teisele sedda aja, et ta piddi  
Jehowa Waimo läbbi kui prohwet hak-  
kama fulutama, ja teist wisi innimes-  
seks sama; se sai ka nenda, sest kui Ki-  
beast hulk prohwetid ta wasto tulli, siis  
hakkas Saul nisammate prohweti wisi  
rākima kui teisedke, et mu rahwas, kes  
tedda enne tundsid, hakkasid ûtlema: Kas  
Saul

Saul ka on prohwetide seas? Et  
nūud keik Israeli rahwas sedda Jum-  
mala noud ka piddid sama teata, kes  
neile Kunningaks saaks, siis laskis Sa-  
muel neid keik kokko kutsuda Mitspa, et  
siisko läbbi rahwas saaksid nāhha, kes  
neile Kunningaks piddi sama, et nemmad  
pārrast mitte ei woinud öölda, et Sa-  
muel sedda funningast wāggise neile ei  
lūkkand. Omma silmaga said siis rah-  
was sedda nāhha, et se piddi Saul ol-  
lema.

---

---

Tulleval aastal ennam.

Mis

Mis

# Gest 1745 Aastast tulleb õolda.

Talwest.

SE hakkab 10 Joulu ku pâval, kui  
keige lähhem pââw.

Kewwadest.

Et se saab 9 Paasto ku pâval, kui  
õ ja pââw ühhest pikkusest.

Suist.

Kui 10 Jani ku pâval pââw hakkab  
lähhemaks jâlle minnema, siis on selle  
hakkatus.

Süggisest.

Se aeg tulleb siis, kui Miheli kuul  
õdl ja pâval üks pikkus on.

Sõast ja Rahhus.

Kes woib sest asjast muud õolda, kui  
et meie agga teine teist mainitseme Zim-

ma-

malat se sure heateggemisse eest sôddamest tânnada, et sün meie maal iggaüks on sanud ommas urtikus rahhoga el-lada, et kûl mu paikas sôdda kûl on likumas. Same selle rahho Würsti omma Õnnisteggiaga uskus ühte, kûl siis jâab meile ka rahho seest-ja wâljas-piddi.

Terwissest ja Haigussest.

Kes hea terwisse jures on, se mõtle-ga se peâle ommeti, et ta surrelik, ja et surma tund temimal teadmatta. Kûl se on tark, kes ennast moistab aegsaste õnsa otsa wasto walmistada; sest tae-wa tâhhed ei näita meile mitte, mil aial meie ello ots on, Tummala sanna agga öppetab meid Tawetiga palluma, et meie woiksite ommad pâwad üles ar-wada, et meie tarkust omma sôddaines-se same.

Selle

# Selle Aasta Wosist.

Ei maksa Elige ussinama mehhe tõ  
ühtegi, kui ep Jummal ei anna õnne  
ja siggidust senna jure. Kesk siis tah-  
hab middagi sada õimma werre waewast,  
se pallugo Jummalal kääest, et ta saaks  
omma Pead toita. Kül se saab siis  
ka nähha, et se nou hea on.

D T S.